

BOLON BAT ETA BOLON BI

Moderato

11. 

Bo - lon bat e - ta bo - lon -
Gu - re aur - a - ren aur on -



bi, Bo - lon pu - tzura er - or - i; er - or - i bazen, er - or -
al ba - li - o lu - ke Ba - yo - na, Ba - yo - na di - ru - e - kin



i, ez - ta ger - oz - tik a - ge - ri. Bo - lon bo - lon
bai - no nai - a - go ge - ren aur on - a.



bo - lon - a, gu - re aur - a aur on - a,



Bo - lon bo - lon bo - lon bo - lon bo - lon bo - lon,



bo - lon - a.

ULTZAMA (NAFARROA)

R.M. Azkue, u.g.

Berriemailearen izenik gabe

1. BERTSIOA

Bolon bat eta bolon bi

Bolon bat eta bolon bi,
Bolon putzura erori;
Erori bazen erori,
Ezta geroztik ageri.
Bolon, bolon, bolona
Gure aurra aur ona
Bolon bolon, bolon bolon
Bolon bolon, bolona.

Gure aurraren aur ona!
Balio baitu Bayona
Bayona diruekin baino
Naiago geren aur ona
Bolon, bolon...

Aurra egizu lo ta lo,
Main dizkizut bi kokoilo
Orain bat eta gero bestea,
Arratsaldean txokolotea.
Bolon, bolon...

Gure aurra ta bertze bat
Ezkildorrean ziren bart,
Gure aurra ta bertze bi ere
Ezkildorrean izan dire.
Bolon, bolon...

2. BERTSIOA: ABESTUA

Bolon bat eta bolon bi

Bolon bat eta bolon bi,
Bolon putzura erori;
Erori bazen erori,
Ezta geroztik ageri.

Bolon, bolon, bolona,
Gure haurra haur ona
Bolon, bolon, bolon, bolon,
Bolon, bolon, bolona..!

Gure aurraren aur ona!
Balio baitu Bayona
Bayona diruekin baino
Naiago geren aur ona

Bolon, bolon...

Gure aurra ta bertze bat
Ezkildorrean ziren bart,
Gure aurra ta bertze bi ere
Ezkildorrean izan dire.

Bolon, bolon...

3. BERTSIOA: BATUAN

Bolon bat eta bolon bi

Bolon bat eta bolon bi,
Bolon putzura erori;
Erori bazen erori,
Ez da geroztik ageri.

Bolon, bolon, bolona,
Gure haurra haur ona,
Bolon, bolon, bolon, bolon,
Bolon, bolon, bolona..!

Gure haurraren haur ona!
Balio baitu Baiona
Baiona diruekin baino
Nahiago geure haur ona.

Bolon, bolon...

Gure haurra eta bertze bat
Ezkildorrean ziren bart,
Gure haurra eta bertze bi ere
Ezkildorrean izan dira.

Bolon, bolon...

ITZULPENA GAZTELANIAZ

Un bolon y dos bolon; bolon se cayó al pozo. Se cayó y no ha aparecido más. ¡Qué bueno es nuestro niño! Vale tanto como Bayona. Más que Bayona con dinero preferimos a nuestro niño.

Niño, duerme y duerme, yo te daré dos dulces, uno ahora y luego otro; por la tarde chocolate.

Nuestro niño y otro estaban anoche en el campanario; nuestro niño y otros dos también han estado en el campanario.

Hidalgo, Tx. "Kapare" (2013:524).

SAILKAPENA: lo – kanta.

ERREFERENTZIAK

1) AZKUE, R.M., (1990) [1922]. *Cancionero popular vasco*, Bilbo: Euskaltzaindia. Nº 158.

Azkue: “La aprendí en Ulzama, en un asilo de ancianos. He aquí las cuatro estrofas con que me la cantaron: (arriba aparecen las dos primeras; aquí la tercera y cuarta)...”

2) EUSKOMEDIA - EUSKO IKASKUNTZA.

Musika eta partitura: <http://www.euskomedia.org/cancionero/266> AZKUE, R.M., (1993) [1922]. *Cancionero popular vasco*, Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca - Euskaltzaindia.

BOLON BAT ETA BOLON BI



Existe una variante de esta canción que aparece como canción nº 267.

3) HIDALGO, Tx. “Kapare”, (2013). *Nafar Aire Zaharretan*, Iruña, Kapare. Nº 464, 465, 466, 467 y 468.